

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا
الدورة العادية 2014
الموضوع

NS 18

2	مدة الإنجاز	اللغة الألمانية	المادة
2	المعامل	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة أو المسلك

Lesetext

Frau Mohn, Rentnerin, erzählt von früher:

Abschnitt A

„Wir, mein Mann, unsere zwei Kinder und ich, haben in einer kleinen Wohnung in der Stadt gewohnt. Es war ein vierstöckiges Hochhaus und unsere Wohnung war im dritten Stock. Unsere Wohnung hatte drei Zimmer und wir hatten nicht so viele Möbel wie jetzt, da wir uns damals nicht alles leisten konnten.“

Abschnitt B

Wir haben beide gearbeitet. Mein Mann hatte eine sehr schwere Arbeit, er ging sehr früh los und kam erst spät abends nach Hause. Viel hat er mir über seine Arbeit nicht erzählt. Ich weiß nur, dass er in einer Fabrik gearbeitet hat, und dass die Arbeit sehr hart gewesen ist, denn er kam immer sehr müde nach Hause. Meine Arbeit als Postangestellte war nicht so hart, wie die meines Mannes. Am Wochenende habe ich mich mit dem Haushalt beschäftigt. Die Kinder spielten draußen im Hof Tennis mit zwei Freunden aus dem Gymnasium. Sie waren am Wochenende auch selten zu Hause.

Abschnitt C

Wir hatten sehr wenig Freizeit, weil wir sehr viel arbeiten und Geld verdienen mussten, um irgendwann mal eine Reise zu machen oder ein neues Möbelstück zu kaufen. Wir hatten am Wochenende immer frei, nur mein Mann musste manchmal samstags arbeiten. Und einmal im Jahr hatten wir Urlaub, ungefähr einen Monat.

Abschnitt D

Wir sind mit der ganzen Familie ins Ausland verreist. Einmal nach Italien und einmal nach Österreich. Das erste Mal haben wir eine Reise nach Österreich gemacht. Für mich war das ein unbeschreibliches Erlebnis, denn es war das erste Mal, dass ich in ein anderes Land gefahren bin. Wir wohnten in der Stadt Bregenz in einem Hotel mit Halbpension, und waren fast jeden Tag am Strand. Wir konnten uns eine neue Stadt ansehen und eine neue Kultur kennen lernen. Vor allem in Italien hat es mir am besten gefallen.“

خاص بكتابة الامتحان		الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا		الجمهورية المغربية وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه	
رقم الامتحان		الدورة العادية 2014		اللغة الألمانية كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	
		الموضوع		NS 18	
		الاسم الشخصي والعائلي			
		تاريخ و مكان الازدياد			
2	المعامل	2	مدة الإنجاز	المادة	
				الشعبة والمسلك	



خاص بكتابة الامتحان		النقطة النهائية على 20: بالأرقام..... والحروف.....		المادة: اللغة الألمانية	
		(على المصحح التأكد من أن النقطة النهائية هي على 20)		الشعبة والمسلك: كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	
الصفحة: 2 على 5		اسم المصحح وتوقيعه:		ورقة الإجابة	
				NS 18	

I. Aufgaben zum Text (14 Punkte)

A Ordnen Sie die Ideen den Personen zu. Schreiben Sie. (4Pkte)

- | | |
|--|----------------|
| 1) waren beide berufstätig. | a) Die Freunde |
| 2) waren beide Mitschüler. | b) Die Eltern |
| 3) fuhren beide ins Ausland mit. | c) Die Kinder |
| 4) konnten sich nicht alles leisten. | |

B Richtig oder falsch? Begründen Sie Ihre Antwort aus dem Text. (4Pkte)

1) Der Mann und seine Frau hatten keine leichte Arbeit.	R	F
Begründung:		
2) Die Familie sparte auf Urlaub oder neue Möbel.	R	F
Begründung:		

C Ergänzen Sie mit dem richtigen Wort. (6Pkte)

- Im Text erzählt eine
 - Kauffrau.
 - Putzfrau.
 - Ehefrau.
- Die Familie hatte ein
 - Apartment.
 - Haus.
 - Hochhaus.
- Die zweite Reise der Familie war nach
 - Italien
 - Bregenz
 - Österreich

لا يكتب أي شيء

في هذا الإطار



الصفحة: 3 على 5

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2014 - الموضوع -
مادة: اللغة الألمانية - كل مسائل الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 18

II. Wortschatz und Strukturen (16 Punkte)

A Wie heißt das Gegenteil? Schreiben Sie aus dem Kasten. (2,5Pkte)

Aufgabe - kompliziert - mehr - Freizeit - früh - Ankunft - immer

- 1) Arbeit \neq 4) weniger \neq
2) leicht \neq 5) spät \neq
3) Abfahrt \neq

B Ergänzen Sie den Text mit dem passenden Wort aus der Liste. (4Pkte)

Frau Heidenreich ist letztes Jahr in (1) gegangen. Sie war Lehrerin für Deutsch und Geschichte. Weil sie immer noch (2) ist, hat sie zusammen mit (3) alten Kolleginnen einen (4) für alte Leute gegründet.

- einigen
- geschieden
- Verein
- Rente
- Schule
- aktiv

C Ergänzen Sie richtig. (2Pkte)

Eine Hausfrau erzählt:

- 1) Über seine Arbeit spricht selten. a) meines Mannes
2) Die Arbeit ist sehr hart. b) meinem Mann
3) Ich sehe erst am Abend. c) mein Mann
4) Diese Arbeit gefällt nicht. d) meinen Mann

D Aktiv oder Passiv? Kreuzen Sie an. (2Pkte)

	Aktiv	Passiv
1) Am Wochenende wurde der Haushalt von der Mutter gemacht.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) Die Kinder haben täglich das Wohnzimmer aufgeräumt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

لا يكتب أي شيء

في هذا الإطار



الصفحة: 4 على 5

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2014 - الموضوع -
مادة: اللغة الألمانية - كل مسائل الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 18

E Was passt? a, b oder c? Schreiben Sie. (2,5Pkte)

Letzten Sommer (1) wir nach Marrakesch. Das ist eine Stadt, (2) viele Touristen aus der ganzen Welt ihren Urlaub verbringen. Auf dem bekannten Platz Jamaa El Fna fühlt man (3) nie einsam. (4) es am Tag sehr heiß ist, gehen die Touristen zu Fuß spazieren oder lassen sich in einer Kutsche (5) die Stadt fahren.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
a) fahren	a) in die	a) sich	a) Trotzdem	a) durch
b) fuhren	b) in der	b) es	b) Aber	b) gegen
c) gefahren	c) in deren	c) -----	c) Obwohl	c) entlang

F Was passt? a, b oder c? (3Pkte)

Mein Mann und ich leben (1). Im Beruf sind wir beide erfolgreich und können uns (2). Wir wollen nämlich unbedingt (3) entdecken.

- a) endlich eine Reise nach Australien leisten
- b) dieses Land und seine goldenen Strände
- c) in einer zwei Etagen-Wohnung mit Treppe

لا يكتب أي شيء

في هذا الإطار



5

الصفحة: 5 على

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2014 - الموضوع -
مادة: اللغة الألمانية - كل مسائل الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 18 -

III. Schriftlicher Ausdruck (10 Punkte)

In der letzten Mail hat Ihnen Ihre Freundin Monika über ihre Familie erzählt. Schicken Sie ihr eine Mail, in der auch Sie über Ihre Familie erzählen. Schreiben Sie dabei über folgende Punkte:

- Erklären Sie ihr zuerst, warum Sie ihr schreiben.
- Erzählen Sie über Ihre Eltern und Ihre Großeltern.
- Schreiben Sie ihr, wie viele Geschwister Sie haben und was diese machen.
- Sagen Sie ihr, mit wem Sie sich in der Familie am besten verstehen und warum.
- Fragen Sie Monika, ob sie einen Kontakt zu ihren Verwandten hat.

(schreiben Sie 60 bis 80 Wörter)

الامتحان الوطني الموحد

للبيكالوريا

الدورة العادية 2014

NR 18

ⵜⴰⵎⴰⵎⴰⵔⵜ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵔ
ⵜⴰⵍⵍⵓⵎⴰⵏⵜ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵔ
ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵔ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵔ



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه

2	مدة الإنجاز	اللغة الألمانية	المادة
2	المعامل	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة أو المسلك

Barème et corrigé

	Lösungen	Bewertung	Korrekturanweisungen
I. Aufgaben zum Text	A 1) b) Die Eltern 2) a) Die Freunde 3) c) Die Kinder 4) b) Die Eltern	Je 1 Pkt	
	B 1) Falsch: Die Arbeit von der Frau ist nicht so hart wie die ihres Mannes. 2) Richtig: Geld verdienen, um irgendwann mal eine Reise zu machen oder ein neues Möbelstück zu kaufen.	Je 2 Pkte	<ul style="list-style-type: none"> ♦ die Gesamtnote wird erteilt, wenn der Prüfling die richtige Antwort mit einer richtigen Begründung gibt. ♦ Ist die Antwort richtig und die Begründung falsch, so wird nur die Hälfte der Note erteilt. ♦ Bei falscher Antwort wird jede richtige Begründung nicht bewertet. *die Begründung in evtl. Ich-Form ist akzeptabel.
	C 1) c) Ehefrau 2) a) Appartement/Apartment 3) a) Italien	Je 2 Pkte	

In diesem Prüfungsteil werden weder grammatische noch orthographische Fehler bewertet.

Aufgaben zum Text : 4 + 4 + 6 = 14

		Lösungen	Bewertung	Korrekturanweisungen								
II. Wortschatz und Strukturen	A	1) Freizeit 2) kompliziert 3) Ankunft 4) mehr 5) früh	Je 0,5 Pkt									
	B	1) Rente 2) aktiv 3) einigen 4) Verein	Je 1 Pkt									
	C	<table border="1"> <tr><td>1)</td><td>c</td></tr> <tr><td>2)</td><td>a</td></tr> <tr><td>3)</td><td>d</td></tr> <tr><td>4)</td><td>b</td></tr> </table>	1)	c	2)	a	3)	d	4)	b	Je 0,5 Pkt	
	1)	c										
	2)	a										
	3)	d										
4)	b											
D	1) Passiv 2) Aktiv	Je 1 Pkt										
E	1) b) fahren - 2) b) in der - 3) a) sich - 4) c) Obwohl - 5) a) durch	Je 0,5 Pkt										
F	1) → c) 2) → a) 3) → b)	Je 1 Pkt										

Wortschatz und Strukturen: 2,5 + 4 + 2 + 2 + 2,5 + 3 = 16

		Lösungen	Bewertung	Korrekturanweisungen
III. Schriftlicher Ausdruck	Kriterium 1: Inhalt und Umfang	a) Erfüllung der Schreibabsicht und des inhaltlichen Zieles b) Angemessene Behandlung der fünf Leitpunkte c) Angemessener Gedankenaufbau d) Umfang des geschriebenen Textes	a) 2 Punkte b) 5 Punkte c) 1 Punkt d) 2 Punkte	
	Kriterium 2: Kommunikative Gestaltung	a) Adressatenbezug, Textsorte und Textaufbau b) Ausdruck, Satzverknüpfung, Satz- und Textkohäsion	a) 3 Punkte b) 3 Punkte	
	Kriterium 3: Formale Richtigkeit	a) Syntax, Form b) Rechtschreibung und Interpunktion	a) 2 Punkte b) 2 Punkte	

Schriftlicher Ausdruck: 2 + 5 + 1 + 2 + 3 + 3 + 2 + 2 = 20 : 2 = 10 Punkte

Gesamtnote : 14 + 16 + 10 = 40 : 2 = 20